

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 2 juillet 2019

Procès verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 2 juillet 2019, à 19 :30 heures au 130, rue Principale; monsieur le maire Michel Noël, madame la conseillère Lise Carroll et messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Jean-Marie Beaulac, François Chabot, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente.

**1. Adoption de l'ordre du jour**

2019-07-180 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture. Adopté

**2. Adoption du procès-verbal du 3 juin 2019**

2019-07-181 Adoption du procès-verbal du 3 juin 2019

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 3 juin 2019 tel que rédigé. Adopté

**3. Lecture et adoption des comptes à payer**

2019-07-182 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et d'autoriser la secrétaire trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
8005à8010		Salaire administration, voirie et préventionniste	3,081.13
8011à8028		Salaire des pompiers	6,935.82
8029à8035		Rémunération et allocation des élus	4,578.34
8036à8040		Salaire administration, voirie et préventionniste	3,150.21
8041		A N N U L É	-----
8042à8044		Salaire monitrice camp de jour	1,157.57
8045à8051		Salaire administration, voirie et préventionniste	3,488.34
8052à8054		Salaire monitrices camp de jour	1,067.00
8055à8060		Salaire administration, voirie et préventionniste	3,165.80
8061à8063		Salaire monitrices camp de jour	1,189.98
8064à8066		Salaire monitrices camp de jour	1,170.13
8067à8072		Salaire administration voirie et préventionniste	3,192.90
8073à8078		Salaire administration voirie et préventionniste	3,228.15
8079		Remplacer chèque no 8014 perdu par un pompier	208.97
8080à8085		Salaire administration voirie et préventionniste	3,047.53
13011	Les Éditions Belzo, livres pour la bibliothèque		52.20
13012	BuroPro enveloppe légale		35.57
13013	Georges Coddington, gravillage chemins municipaux		104,978.28
13014	Communication Plus, chargeur et batteries service incendie		243.16
13015	Construction S.B. Inc., agrandissement kiosque		6,668.55
13016	CSDC, surveillance utilisation et entretien fibre optique et changement dans le réseau		320.76
13017	Épicerie Durham-Sud, location terrain et achat divers		182.23
13018	Excavation Alex Gagné Inc, nivelage chemins municipaux		7,227.92
13019	Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, location pour bibliothèque		625.00

13020	Biblairie GGC, livres pour la bibliothèque	93.29
13021	Guillaume Cajolet Couture, remb. fact. camp de jour	277.06
13022	Automobile J.P Yergeau Inc. pièces pour camion 509	92.21
13023	Kubota Drummondville, boîte de couteau pour faucheuse	95.58
13024	La Pensée de Bagot, Avis public	335.73
13025	Lise Carroll, remb. factures pour inauguration du kiosque	370.54
13026	Marco Mini Mécanique, tondeuse Husqvarna	390.87
13027	Les Entr. Électr. Martial Côté installation électrique kiosque	3,483.56
13028	Mécanique Giguère & Fils, réparation des camions incendie	944.02
13029	Microtec Informatique cartouche d'encre	80.47
13030	MRC Drummond, Quote part mensuel, services d'inspection, Cueillette sélective, enfouissement des ordures	8,806.58
13031	Imprimerie MS, Achat de cahier pour enfants	235.82
13032	Nettoyeur J.E. Therrien, location et lavage de tapis	43.98
13033	Michel Noël, remb. km pour rencontre et échantillons d'eau	72.24
13034	Pagenet du Canada, location pagettes service incendie	231.73
13035	RGMR Bas-St-François, cueillette ordure et récupération	3,317.99
13036	Regulvar, contrat d'entretien (aqueduc)	1,115.26
13037	Librairie Renaud-Bray Inc, livres pour la bibliothèque	173.99
13038	René Giguère Inc, Travaux à contrat	673.11
13039	Production royal Pyrotechnique, 2 <sup>e</sup> vers. feux d'artifice	1,724.63
13040	SAM, Réparation poteau d'incendie rte 116	226.22
13041	Sécurité Maska, inspection cylindre d'air comprimé	383.76
13042	Somavrac, chlorure de calcium liquide	22,821.37
13043	SPA Drummond, vers, contrat contrôle animalier	1,384.74
13044	Edouard Vachon, entretien salle des loisirs	150.00
13045	Véronique Noël, ménage bureau et garage municipal	405.00
13046	Wurth Canada, lunettes de sécurité et lampe ergo pour voirie	167.19
13047	Fondation du CHUS don	25.00
13048	FQM, renouvellement abonnement Règlement Municipal	220.50
13049	Eurofins Environex, Analyses d'eau mai 2019	111.53
13050	Petite Caisse, Timbres et lettres enregistrées	114.45
13051	Caisse Desjardins, remises gouvernementales juin 2019	10,115.01
13052	Centre du Camion Beaudoin, pièces pour les camions	937.47
13053	Kubota Drummondville, bucket 48 pouces	1,149.75
13054	Madame Anne Paradis, remboursement boîte aux lettres	67.10
13055	Drummond Parkour, sortie camp de jour	448.40
13056	Guillaume Cajolet Couture, facture pour camp de jour	173.31
13057	Bell, téléphones édifices municipaux	745.46
13058	Bell Mobilité, cellulaires	77.92
13059	Hydro Québec, caserne, luminaires, bureau, loisirs	1,962.48
13060	Société Canadienne des Postes, mémos aux citoyens	287.82
13061	Cooptel, site internet	17.19
13062	Julie Cardin, remboursement pour aménagement kiosque	591.91
13063	Coop des Montérégiennes, achat divers	605.83
13064	Coop des Montérégiennes, achat pour boîte à fleur	195.11
13065	Autobus Tesco, autobus pour sortie camp de jour	264.44
13066	Hydro Québec, électricité aqueduc	1,018.35
13067	Carte Sonic Coop, essence camion	642.51
13068	Banque Nationale, remboursement taxes payées en double	513.20
13069	Bubble, activité pour le camp de jour 2 <sup>e</sup> versement	287.44

**4. Adoption du règlement no 281 Règlement modifiant le règlement numéro 227 et autorisant la modification numéro 3 à l'entente portant sur l'établissement d'une Cour municipale commune par l'extension de la compétence de la Cour municipale de Drummondville**

2019-07-183 Adoption du règlement no 281 Règlement modifiant le règlement numéro 227 et autorisant la modification numéro 3 à l'entente portant sur l'établissement d'une Cour municipale commune par l'extension de la compétence de la Cour municipale de Drummondville

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu d'adopter le règlement no 281 Règlement modifiant le règlement numéro 227 et autorisant la modification numéro 3 à l'entente portant sur l'établissement d'une Cour municipale commune par l'extension de la compétence de la Cour municipale de Drummondville. \_ Adopté

**Province de Québec**  
**MRC de Drummond**  
**Municipalité Durham-Sud**

### **RÈGLEMENT NO 281**

#### **Règlement modifiant le règlement no 227 et autorisant la modification numéro 3 à l'entente portant sur l'établissement d'une Cour municipale commune par l'extension de la compétence de la Cour municipale de Drummondville**

**ATTENDU** que la Ville de Drummondville désire se prévaloir des dispositions de l'article 24 de la Loi sur les cours municipales (L.R.Q. c-72.01) pour modifier l'entente relative à la Cour municipale;

**ATTENDU** qu'un avis de motion et une dispense de lecture portant le numéro 2019-06-174 a été donné lors de la séance du Conseil tenue le 3 juin 2019;

**Le Conseil municipal décrète ce qui suit :**

1. La Municipalité de Durham-Sud autorise la modification numéro 3 à l'entente portant sur l'établissement d'une Cour municipale commune par l'extension de la compétence de la Cour municipale de Drummondville. Cette modification est annexée au présent règlement pour en faire partie intégrante;
2. Le maire ou à défaut, le maire suppléant et la directrice général ou à défaut la directrice générale adjointe sont autorisées à signer ladite modification;
3. Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

\_\_\_\_\_  
Michel Noël  
Maire

\_\_\_\_\_  
Christiane Bastien,  
Directrice Générale/secrétaire-trésorière

#### **5. Horaire du bureau municipal pour le mois de juillet 2018**

##### **2019-07-184 Horaire du bureau municipal pour le mois de juillet**

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la secrétaire fasse parvenir un mémo aux citoyens pour les informer que le bureau municipal sera ouvert 3 jours semaines (Lundi, mercredi et vendredi) du 8 juillet au 26 juillet aux heures d'ouverture habituelles pour la période des vacances de la directrice générale. De plus, un mémo sera envoyé concernant les dates de la vidange systématique des fosses septiques. Adopté

#### **6. Demande de dérogation mineure au 140, rue Principale**

##### **2019-07-185 Demande de dérogation mineure au 140, rue Principale**

**Considérant qu'** au niveau du plan d'urbanisme, la densité d'occupation au sol est respectée;

**Considérant que** l'usage résidentiel est autorisé;

**Considérant qu'** il y a eu un permis d'émis en date de mai 1993 (16-93);

**Considérant que** le garage est existant depuis 1993;

**Considérant que** la situation actuelle cause un préjudice sérieux aux demandeurs;

**Considérant qu'** il n'y a aucun préjudice au voisinage;

**En conséquence** sur recommandation du Comité consultatif d'urbanisme, il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte la dérogation au niveau de l'implantation du garage situé au 140, rue Principale. La dérogation portera sur une différence de 0,16 mètre dans la marge latérale et de 0,73 mètre dans la marge arrière. Adopté

#### **7. Demande de prolongation de délai au ministre pour l'adoption de la refonte complète des règlements d'urbanisme suite à l'adoption du règlement 773-1 modifiant le SADR de la MRC**

2019-07-186 Demande de prolongation de délai au ministre pour l'adoption de la refonte complète des règlements d'urbanisme suite à l'adoption du règlement 773-1 modifiant le SADR de la MRC

**Attendu que** la Municipalité de Durham-Sud doit adopter ces règlements de concordance au Schéma d'aménagement de la MRC de Drummond révisé avant le 25 juillet 2019 pour respecter le délai prévu à la Loi;

**Attendu que** la Municipalité de Durham-Sud a décidé de faire une refonte de ses règlements d'urbanisme

**Attendu que** la Municipalité de Durham-Sud a engagé un urbanisme pour faire une refonte complète de ses règlements en collaboration avec la MRC de Drummond;

**Attendu que** la Municipalité de Durham-Sud n'a pas pu respecter le délai prévu à la Loi;

**En conséquence**, il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande une prolongation de délai jusqu'au 31 octobre 2020 au Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation afin d'entreprendre les procédures nécessaires pour l'adoption de la refonte de ses règlements d'urbanisme en conformité avec le Schéma d'aménagement. Adopté

#### **8. Demande de remboursement d'une boîte aux lettres**

2019-07-187 Demande de remboursement d'une boîte aux lettres

**Attendu que** Madame Anne Paradis a présenté différentes factures pour un montant de 134.20\$ comprenant la boîte aux lettres, deux factures de location pour une case au bureau de poste et une facture d'Atelier Jean Heppell;

**Attendu que** Madame Anne Paradis aurait pu effectuer une réparation temporaire de sa boîte aux lettres;

**Attendu que** la municipalité rembourse seulement l'achat de la boîte aux lettres habituellement;

François Laflamme propose de payer seulement la boîte aux lettres, Rémi Desmarais propose de payer la moitié de la facture. On passe au vote.

Suite au vote, il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et majoritairement résolu que le conseil municipal

rembourse la moitié de la facture présentée par Madame Anne Paradis au montant de 67.10\$. Adopté

**9. MAMH, programme de soutien aux municipalités dans la mise en place d'infrastructures de gestion durable des eaux de pluie à la source, rencontre**

Aucun membre du conseil ne participera à la rencontre de consultation du 3 juillet à Victoriaville.

**10. Municipalité d'Upton, événement-bénéfice du Théâtre de la Dame de cœur**

Aucun membre du conseil ne participera à l'événement-bénéfice du Théâtre de la Dame de cœur.

**11. Fondation du Chus, demande de don**

2019-07-188 Don à la Fondation du CHUS

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil fasse un don de 25\$ à la Fondation du CHUS. Adopté

**12. Transfère d'argent du compte Carrière Sablière au compte courant**

2019-06-189 Transfère d'argent du compte Carrière Sablière au compte courant

**Attendu qu'** il y a un montant de 106,000\$ d'accumuler dans le compte Carrière Sablière;

**Attendu que** les fonds amassés dans le compte Carrière Sablière doivent servir pour des travaux effectués sur les routes municipales;

**Attendu que** des travaux de rechargement ont été faits sur le chemin Deslandes et le chemin Beaudoin Sud;

En conséquence, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud autorise la secrétaire à effectuer un transfert de fonds de 96,000\$ du compte Carrière Sablière au compte courant pour payer les factures des travaux effectués sur le chemin Deslandes et le chemin Beaudoin Sud. Adopté

**13. Rapiéçage d'asphalte**

2019-07-190 Rapiéçage d'asphalte

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que le conseil autorise la secrétaire à demander des soumissions aux compagnies suivantes : Les Entreprises Patrick Lavigne Inc., Pavage Veilleux (1990) Inc. et Pavages Drummond Inc. pour du rapiéçage d'asphalte. Adopté

**14. Coop d'initiation à l'Entrepreneuriat, souper**

Ayant participé financièrement, la Coop d'initiation à l'entrepreneuriat offre deux billets pour la soirée d'ouverture officielle de la Foire agroalimentaire. La secrétaire demande si des personnes du conseil sont intéressées à participer à ce souper. Personnes n'est disponibles.

**15. Appel à projet du secrétariat à la jeunesse pour des projets en milieu municipal**

La secrétaire enverra l'information à Lise Carroll.

**16. FQM, demande d'appui du Mouvement Démocratie Nouvelle**

La secrétaire lit l'extrait de résolution reçu de la FQM et les membres du conseil ont décidé de ne pas appuyer.

**17. Action patrimoine, colloque annuel**

Les membres du conseil ne participeront pas au colloque annuel d'Action patrimoine.

**18. MRC Drummond, formation de la GRC (fausse monnaie)**

Nous allons prendre des informations auprès des commerçants pour savoir s'ils sont intéressés.

**19. Paradis, Lemieux, Francis avocats, formation**

Aucun membre du conseil ne participera à l'atelier d'information offert par Paradis, Lemieux, Francis.

**20. Formation FQM**

La secrétaire a remis à chaque conseiller la liste des formations offertes par la FQM

**21. Invitation au 2<sup>e</sup> sommet des Premières nations et des municipalités**

Aucun membre du conseil ne participera au 2<sup>e</sup> sommet des Premières nations.

**22. Ministère de la Santé et des Services sociaux, journées du bruit environnemental**

Aucun membre du conseil ne participera à la journée du bruit environnemental.

**23. Ministère de la Sécurité publique, colloque**

Aucun membre du conseil ne participera au colloque sur la sécurité civile.

**24. Demande de dérogation du Comité de la Classique Homerun 2019**

2019-07-191 Demande de dérogation du Comité de la Classique Homerun 2019

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud accorde exceptionnellement une dérogation pour le bruit jusqu'à 1h AM afin de permettre la dernière partie en cas de retard pour le tournoi de balle donné du 26 au 28 juillet 2019 au Comité de la Classique Homerun 2019. Adopté

**25. Table à langer pour la salle des loisirs**

Nous allons vérifier l'espace disponible pour l'installation de la table et la secrétaire commandera la table à langer qui convient le mieux.

**26. Correspondance**

Municipalité de Wickham, modification à la Loi des architectes

2019-07-192 Modification à la loi des architectes

**Attendu que** la Municipalité de Durham-Sud est amenée à traiter sur une base régulière des demandes de permis conformément à sa réglementation en vigueur;

**Attendu que** certaines demandes de permis concernant des bâtiments servant à des fins agricoles;

**Attendu que** l'article 16 de la Loi sur les architectes (RLRQ, c. A-21) a pour effet que des plans signés et scellés doivent obligatoirement être soumis à la Municipalité;

**Attendu que** l'état du droit actuel est tel que l'article 16.1 de la Loi sur les architectes ne dispense pas de plans signés et scellés pour les bâtiments agricoles;

**Attendu** l'avis au même effet obtenu de la Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec (COMBEQ)

**Attendu que** les différents projets de loi prévoyant explicitement une nouvelle exception à l'égard des bâtiments agricoles et dispensant ces derniers de plans signés et scellés;

**Attendu que** ces projets de loi sont dans l'aire du temps depuis maintenant plusieurs années, sans qu'ils ne soient jamais sanctionnés aux fins de modifier adéquatement la Loi actuellement en vigueur;

**Attendu que** l'état actuel du droit même à des résultats aberrants, à savoir que des plans signés et scellés sont requis pour des bâtiments abritant des animaux, mais ne le sont pas pour des bâtiments abritant des personnes;

**Il est proposé** par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu

que la Municipalité de Durham-Sud requiert du gouvernement qu'une exception à l'article 16 de la Loi sur les architectes (RLRQ, c. A-21) soit dorénavant

expressément aménagé de manière à prévoir qu'aucun plan signé et scellé n'est requis pour les fins de la construction d'un bâtiment agricole; que la Municipalité de Durham-Sud appuie la demande de la Municipalité de Wickham dans ce dossier.

FQM/MMQ, service d'assistance juridique  
Office d'habitation Drummond, contribution municipale  
MAMH, projet de décret concernant la déclaration d'une zone d'intervention spéciale  
MAMH, aide financière pour soutenir la coopération intermunicipale  
Municipalité St-Félix-de-Kingsay, impression d'une étiquette pour petits bacs  
MRC de Drummond, laissez-passer pour le Musée national de la photographie  
MMQ, erreur sur le montant de ristourne de l'année dernière  
MRC Drummond, effet de gel pour les municipalités visées par le décret  
UMQ, regroupement d'achat de sel de déglacage  
MTQ, accusé de réception à nos résolutions  
Cooptel, ajout de la route Clark et 8<sup>e</sup> Rang dans les plans du réseau de fibre optique  
MAMH, programme de la taxe sur l'essence TECQ 2019-2023  
Solutions Écofitt, programme de produits économiseurs d'eau  
Office d'habitation Drummond, service d'aide à la recherche de logement

## **27. Offre de service**

**Emplois spécialisés**, service clé en main de recherche de candidats  
**Vinaigre horticole**, herbicide remplace le Round-up  
**Voodoo Promo**, pailles réutilisables  
**Drone Experts**, utilisation d'un drone pour des données d'une haute précision  
**Portes et fenêtres Belisle**, fabricant de portes et fenêtres architecturales  
**Multi Pression L.C.**, nouveau mélangeur à savon  
**Cestral**, abris pour espace public  
**Banque Nationale**, offre de service  
**Location d'outils Victo**, location d'outils  
**Ere Inc**, produit pour absorber lors de déversement  
**Emplois spécialisés**, service pour des postes spécialisés et service clé en main de recherche de candidats  
**Orizon mobile**, solutions de télécommunications unifiées

## **28. Varia**

Lise Carroll nous informe que nous pouvons faire un regroupement pour notre demande de signalisation au MTQ pour indiquer nos bâtiments municipaux.

Elle demande si on peut regarder pour un air climatisé pour la salle des loisirs. Rémi Desmarais va s'informer

Fête des bénévoles

Cela a été un franc succès et les artisans sont intéressés à une deuxième journée.

2019-07-193 Journée d'activité au kiosque

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud prévoit un budget d'environ 400\$ pour la location de chapiteaux pour une deuxième journée d'activité au kiosque. Adopté

Jean-Marie Beaulac demande si on a eu des nouvelles de M. Salois pour le site du 130, rue Hôtel-de-Ville. On lui répond que non.

François Laflamme demande si la municipalité peut mettre des poubelles sur le site du kiosque près des tables. Michel Noël lui répond que nous avons participé au un projet avec la MRC pour avoir des poubelles extérieures subventionnées et qu'on attend des réponses.

Michel Noël nous parle que la municipalité a reçu une boîte à jeux subventionné par la MRC et nous explique le fonctionnement.

Il nous parle aussi de la rencontre avec la Ville de Drummondville concernant le supralocal. La ville regarde pour proposer une nouvelle entente.

La commission scolaire a approché la municipalité pour la tonte de la pelouse, nous aurons des développements dans les prochaines semaines.

Lise Carroll nous parle du terrain de balle, Louis Manseau suggère qu'on demande aux employés municipaux qu'ils grattent le terrain les vendredis pour la balle.

Jean-Marie Beaulac demande si les panneaux de signalisation ont été installés sur le 12<sup>e</sup> Rang Est. La secrétaire lui répond qu'ils ont été commandés et qu'ils devraient être livrés la semaine prochaine.

**29. Question de l'assistance**

Richard Manseau commente la rencontre concernant le supralocal.

**30. Levée de l'assemblée**

2019-07-194 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu de lever l'assemblée à 21h. Adopté.

\_\_\_\_\_  
Michel Noel, maire

\_\_\_\_\_  
Christiane Bastien, dir. gén./secr.-trés.